

TR-EN-DE-RU CMS Locale & Workflow Planlama Şablonu (v1.0)

Asset Amacı: TR, EN, DE ve RU dillerindeki içeriklerin tek bir panel üzerinden yönetilmesini sağlar. Çeviri iş akışlarını (workflow), SEO gereksinimlerini (hreflang/slug) ve kalite kontrol (QA) adımlarını standardize ederek "eksik çeviriyle yayınlama" riskini ortadan kaldırır.

Kim Kullanır?: İçerik Liderleri, Ajans Operasyon Yöneticileri, SEO Uzmanları ve Teknik Liderler.

1. Dil Stratejisi & Model Seçimi

Teknik altyapıyı kurmadan önce modelinizi netleştirin:

- Hedef Diller:** [] TR [] EN [] DE [] RU
- URL Yapısı:** [] /tr /en /de /ru prefix kullanımı.
- Slug Stratejisi:** [] Her dil için özgün çeviri [] Translit (Rusça için) [] TR slug sabit + hreflang.
- CMS Yaklaşımı:**
 - [] **Locale Fields:** Tek bir içerik girişinde dile göre değişen alanlar (Örn: Strapi/Contentful mantığı).
 - [] **Ayrı Entry:** Her dil için tamamen bağımsız içerik sayfaları.

2. Lokalize Alan Seti (Zorunlu)

Hangi alanların mutlaka çevrilmesi gerektiğini belirleyin:

- İçerik:** Title/H1, Slug, Body (Zengin Metin), Özeti (Excerpt).
- SEO:** Meta Title, Meta Description, Görsel Alt Text (Dile göre).
- Dönüşüm:** Birincil ve İkincil CTA (Eylem Çağrısı) metinleri.
- Teknik:** Soru/Cevap (FAQ) ve Schema metin alanları.

3. Çeviri Workflow'u (İş Akışı)

İçeriğin ham halden yayına geçiş sürecini yönetin:

- Draft (Taslak):** TR ana içerik hazırlanır.
- Needs Translation:** Diğer diller için çeviri talebi oluşturulur.
- Outdated Rule:** TR güncellendiğinde, diğer diller otomatik olarak "Outdated" (Güncellliğini yitirmiş) işaretlenmelidir.
- QA (SEO & Dil):** Hreflang mapping ve meta alanlarının doğruluğu kontrol edilir.

- Eksik alan varsa yayını **Engelle** Uyar.

4. SEO & QA Kontrol Listesi

- Slug:** Karakterler dile uygun ve URL dostu mu?
- Hreflang:** Sayfalar arası çapraz dil bağlantıları (X-Default dahil) doğru mu?
- Canonical:** Her dil versiyonu kendi URL'sini mi işaret ediyor?
- Preview:** Yayına almadan önce tüm dillerde canlı önizleme yapıldı mı?
- Yerel SEO Uyumu:** /tr/otel/seo gibi kategori yapılarıyla hiyerarşî korunuyor mu?

5. Deliverables (Teslim Edilecekler)

- Multilingual Model Kararı:** Altyapı ve gerekçe dokümanı.
- Alan Standardı:** Zorunlu ve opsyonel çeviri alanları listesi.
- Sorumluluk Matrisi:** Dil bazlı çeviri ve QA onaycılar listesi.
- Publish Gate Kurgusu:** Teknik yayın kuralları dökümanı.